

# Цены на услуги в Пальякка 2011/2012

## Поход на снегоступах для всей семьи.

Во время похода построим снежную крепость посреди леса. По вторникам с 10.00-12.00. Попробуем ходьбу на снегоступах и построим снежную крепость, а также поиграем в снежки. Минимум участников 5 человек. Цена: 20 евро с человека, в другое время 25 евро с человека.

## ”Koko perheen lumikenkдretki lumilinnaa rakentamaan metsдn keskelle”

tiistaisin klo 10.00 – 12.00 Kokeilemme lumikenkдd ihmetsдssд ja rakennamme lumilinoja sekд leikimme lumisotaa. Toteutuu mikдli min 5 hlц. Hinta 20 eur/hlц, hinta muina aikoina 25 eur/hlц

## Трасса для квадроциклов

По понедельникам и средам с 11 до 12.30 без перерыва. Трасса начинается недалеко от ресторана. 15 минут веселой езды на квадроцикле 4x4 can am по снежной трассе. Цена: 25 евро/человек/квадроцикл, 15 минут или 40 евро/30 минут/группа/квадроцикл. В цену входит техника безопасности и шлем. В горнолыжных ботинках участие запрещено! Водитель от 16 лет.

## Мцнкiдрата (atv)

Maanantai ja keskiviikko klo 11-12,30 non stop. Rata ldhteen rinneravintolan ldheltд. 15 min ajo uusila 4x4 can am mцnkkdreillд talvirataa pitkin. Tдмд on hauskaa. Hinta 25 eur/hlц/mцnkkдri/15 min tai 40 eur/30 min/ryhmд/mцnkkдri Sis ajo ja turvallisuusopastuksen sekд курдгдn. Ei saa ajaa monot jalassa. Kuljettaja min 16 v

## Упоение скоростью на собачьих упряжках!

В собачий питомник отправляемся на автомобиле. На месте садимся в сани собачьей упряжки, которой будет управлять инструктор. Продолжительность программы 2–3 часа, в зависимости от того, на чем отправимся на ферму – на автомобиле. Количество участников: 2–4 чел. Цена: 30 мин 70 евро с человека; 1 час 95 евро с человека.

## Vauhtihurmaa huskyvaljakolla!

Siirymme huskytilalle joko moottorikelkoilla tai autolla asiakkaan valinnasta riippuen. Perillд valjakkoajo tapahtuu reessд istuen ja oppaan ohjatessa valjakkoa. Ohjelman kesto on 2-3 tuntia, riippuen siirrytdnkc huskytilalle autolla vai kelkoilla. Henkilцмдгд: 2- 4 henkilцд.

Hinta: 30 min 70 eur per hlo, 1 tunti 95 eur per hlo

## Катание на санках по склону.

По вторникам и четвергам после закрытия подъемников. Трансфер на снегоходе вверх и спуск на санках вниз. Осуществляется 4 подъема/спуска. В цену входит: санки, шлем, техника безопасности. Минимум 5 человек. Цена: 15 евро с человека. В другие дни 20 евро с человека.

## Jalaskelkkalla laskua rinteessд.

Tiistaisin ja torstaisin heti hissien sulkeuduttua. Moottorikelkkakuljetus ylцс laskupaikalle ja pitкд lasku alas. Tдмд toistetaan 4 kertaa. (4 laskua) Sis vdlineet, kelkan ja курдгдn sekд lasku- ja turvallisuuskoulutuksen. Toteutuu mikдli vdh 5 hlц. Hinta 15 eur/hlц Muinardivind hinta on 20 eur/hlц

## Вечерний пикник для всей семьи

Вас ждет веселая поездка в санях снегохода до лесного чума. Отправление по средам в 18.00, возвращение около 21.00. В чуме вам предложат суп из форели, рисовые калитки и яичное масло, поджаренные колбаски, сок, чай и булочка. Минимум 6 человек. Цена: 40 евро с человека, в другое время 50 евро с человека.

## Koko perheen lтarapicknik retki moottorikelkan reellд metsдn keskellд olevalle kodalle.

Ldhtц keskiviikkoisin klo 18.00 – paluu n klo 21.00 Sis hauskan rekimatkan. Perillд tarjoillaan lohikeitto, riisipiirakka ja munavoi, Grillimakkara. menu, tee jдlkiruoka (pulla)

Toteutuu kun vdh 6 hlц hinta 40 eur/hlц, muina aikoina tilauksesta 50 eur/hlц

## **Баня в Пальякка**

Идем пешком до бани, где нас встретит банщик. Вам представится возможность испробовать кайнукский веник и пар! Баня находится на берегу лесного озера, так что из нее можно выбежать и освежиться в прозрачных озерных водах. Минимальное количество участников 7 чел. Можно взять свои напитки и еду или заказать еду и напитки у нас. Бане есть специальное помещение, где можно посидеть компанией. В цену входит: пользование баней, прорубью и полотенце. Весь вечер.

Цена: 50 евро + 10 евро с человека.

## **Saunailta Paljakassa!**

Siirrymme kdvellen savusaunalle, jossa saunamajuri ottaa meidtd vastaan ja opastaa savusaunan saloihin. Pddset kokeilemaan kainuulaista vastaa ja luylynheittoa! Sauna sijaitsee lammen rannalla, joten saunomisen lomassa voit vilvoitella kirkasvetisessd avannosta. Illan pddtteenksi nautimme saunamenun. Minimi 5 henkildd.

Hinta: 50 eur/ryhmd + 10 eur per hlo

## **Сафари на снегоходах, 2-3 часа, максимально 20 км**

Сафари подходит как для опытных, так и для новичков. Длительность 2-3 часа / 20 км. Минимум: 2 снегохода. Цена: 100 € с человека, если 1 человек в снегоходе, 60 € с человека, если 2 человека в снегоходе. Дети в санях 35 €/человек. В цену входит сухой паек (бутерброд и чай/кофе). Цена: 65 евро с человека, если 2 человека в снегоходе, 1 человек в снегоходе 110 евро с человека. На одном снегоходе с гидом 35 евро с человека. Время проведения: по договоренности. Приватный выезд: + 15 евро с человека.

### **Paljakan kierros 2-3 h , max 20 km**

- aika sopimuksen mukaan (samalle safarille voidaan myydd useita eri ryhmid) privat safaritilaus +15 eur/hlц
- sis retkievddt kodassa (tdytetyн leivdn teen ja kahvileivdn)
- hinta 65 eur/hlц (2 / kelkka ) yksin ajaen 110 eur/kelkka Lisdraikka oppaan kyydissd 35 eur/hlц

## **Сафари на снегоходах, 1-2 часа, максимально 20 км.**

Длительность 1-2 часа/ 20 км Минимум: 2 снегохода Цена: 89 € с человека, если 1 человек в снегоходе, 55 € с человека, если 2 человека в снегоходе. На одном снегоходе с гидом 35 евро с человека. По договоренности. Приватный выезд: + 15 евро с человека.

### **Moottorikelkkasafari 1-2 h / 20 km**

- aika sopimuksen mukaan (samalle safarille voidaan myydd useita eri ryhmid) privat safaritilaus +10 eur/hlц
- hinta 55 eur/hlц (2 hlц/kelkka) yksin ajaen 89 eur/kelkka. Lisdraikka oppaa kyydissd 30 eur/hlц

## **Прокат снегоходов**

Во время проката снегоходов можно ездить по всем трассам в Пальякка. Рекомендуем пользоваться близ лежащими трассам из-за безопасности. Следуйте нашим инструкциям и будьте очень осторожны. Можно брать в прокат снегоходы на группу и ездить, например по 1 км по очереди. Прокат снаряжения (костюм, перчатки, обувь) 10 евро с человека.

Цена: 1,5 часа 100 евро за снегоход

Цена: 2,5 часа 145 евро за снегоход

Цена: 3,5 часа 185 евро за снегоход

В цену входит инструкция и техника управления. Арендатор отвечает за оборудования на протяжении всего времени. Ответственность за повреждение оборудование максимально 500 евро. На оборудование есть страховка которая покрывает возможные медицинские расходы.

## **MOOTTORIKELKAN VUOKRAUS**

Vuokrakelkalla voit ajaa kaikilla Paljakan reiteilld Suositellaan kuitenkin turvallisyssyistd pysymddn ihan ldhialueella. Vuokraamossa opastetaan turvallinen reitti. Noudata ohjeita ja erityistd varovaisuutta. Voi vuokrata mycs isommalle ryhmdlle ja ajaa vuorotellen esim noin 1 km mittaista reittid Paljakan ldheidsydessd. Hinta sis ajovarusteet. Muut ajo varusteet (haalari, hanskat, kengdt lisdhintaan 10 eur/hlц)

Hinta 1,5 h 100 eur/kelkka

Hinta 2,5 h 145 eur/kelka

Hinta 3,5 h 185 eur/kelkka

Ohjelman kesto on kokonaisaika opastuksineen ja ajokoulutuksineen. Vuokraaja vastaa kalustosta koko vuokrauksen ajan. Omavastuu vahinko ja kuljettajasta johtuvista sdrkymistapaukissa on max 500 eur. Kalustossa on liikennevakuutus joka korvaa mahdolliset henkilcvahingot.

### **Трансфер на снегоходах на зимнюю рыбалку**

Длительность: около 30 минут в одну сторону. Отправление и возвращение по договоренности.

Цена туда-обратно: 1-4 человека 140 евро. Дополнительно: 5-8 человек 15 евро с человека. Прокат бура: 10 евро. Прокат удочек и насадок: 5 евро.

### **Moottorikelkkakuljetukset kelkan reessд pilkille erдmaajdrvelle.**

Kesto noin 30 min/suunta. Nouto ja haku sopimuksen mukaan. Hinta edestakaisin 1-4 hlц 140 eur/reki. Lisдhenkilцт 5-8 15 eur/hlц Pilkkivarusteet: kairan vuokra 10 eur Pilkkien vuokra 5 eur (sis syцtit)